



PROJECT
PHOTOTOUR
INCREDIBLE HIMALAYA

Gula Business Complex, Opp. Chospa Hotel, Old Road
Leh, Ladakh 194101, Jammu & Kashmir, India
Reg. No: TRM/TRL-283/2009
web.site: www.phototour.pro
e-mail: contact@phototour.pro

ДОГОВОР № 14/073 НА ТУРИСТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

г. Лех

14 февраля 2020г.

INCREDIBLE HIMALAYA PRIVATE LIMITED (Reg. No: TRM/TRL-283/2009), в лице директора Нина Лозенко действующая на основании Устава (в дальнейшем - ТУРОПЕРАТОР), с одной стороны и гр-н РФ Иван Иванович Иванов (IVAN IVANOV), 01.01.1970 г.р., паспорт P RUS XX 44444444 от 01.01.2001 г. выдан органом ФМС 77777 (в дальнейшем ТУРИСТ), с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Предмет Договора.

1.1. ТУРОПЕРАТОР обязуется согласно заявке ТУРИСТА на бронирование (далее - Заявка) обеспечить предоставление комплекса туристических услуг (туристический продукт), а ТУРИСТ обязуется на условиях настоящего Договора принять и оплатить их.

2. Обязательства сторон.

2.1. ТУРОПЕРАТОР обязуется:

2.1.1. Провести тур в Индии: «Фототур/тур Тибет Озерный-1: Цо Морири, Цо Кар, Цо Старгсак, Танец Цам на озере Пангонг», период проведения с 30 июня 2020г. по 9 июля 2020г., согласно программе тура.

Программа тура :

День 1, 30 июня: Прибытие в Дели. Перелет Дели - Лех. Акклиматизация.

День 2, 1 июля: Прогулка по долине Ладакха. Буддийский монастырь Басго Гонпа.

День 3, 2 июля: Лех - Озеро Кьягар Тсо, Озеро Цо Морири, деревня Карзок.

День 4, 3 июля: Деревня Карзок. Озеро Цо Морири. Поселения кочевников в ЧонгПа.

День 5, 4 июля: Озеро Цо Морири, долина гейзеров, озеро Тсо Кар- долина Рупшу - перевал Тангланг Ла - Румце (Бордовое ущелье) - Лех.

День 6, 5 июля: День свободной фотосъемки в Лехе. Старый город.

День 7, 6 июля: Переезд Лех - Тангсе. Озеро Пангонг.

День 8, 7 июля: Фестиваль Сашикюль Густор в монастыре Сашикюль Гонпа. Пангонг.

День 9, 8 июля: Фестиваль Сашикюль Густор в монастыре Сашикюль Гонпа. Тангсе. Пангонг. Переезд Пангонг - Лех.

День 10, 9 июля: Перелет Лех - Дели. Возвращение на Родину.

2.1.2. Обеспечить передвижение по всему маршруту (от трапа до трапа самолета) в комфортабельных автомобилях.

2.1.3. Обеспечить проживание в двухместных номерах в отелях, гостевых домах и кемпингах по маршруту тура.

2.1.4. Обеспечить информационное сопровождение организаторами Проекта ФотоТур от начала до конца тура.

2.1.5. Обеспечить экскурсионное сопровождение русскоговорящего и/или англоговорящего гида Проекта ФотоТур.

2.1.6. Обеспечить оформление (не оплату!) пермитов в закрытые и пограничные зоны по маршруту тура.

2.1.7. Обеспечить русскоязычного гида-фотографа и тематические консультации по тревел-фотографии, жанровой фотографии на Танце Цам и фотосъемке в условиях высокогорья Ладакха.

2.1.8. Обеспечить участие в буддийской мистерии Сашикюль Густор, озеро Пангонг.

2.1.9. Обеспечить проведение лекции-введения в культуру тибетского буддизма: субкультуральные ценности ладакхского буддизма и Танец Цам.

2.1.10. Обеспечить проведение лекции по пейзажной фотографии в Ладакхе: Особенности пейзажной фотосъемки в Ладакхе, Тибет.

2.1.11. Обеспечить оплату всех налогов и сборов по маршруту тура.

2.1.12. Предоставить документ, подтверждающий оплату ТУРИСТОМ стоимости туристических услуг, согласно заявке и условиям данного Договора (квитанция).

2.2. ТУРИСТ обязуется:

2.2.1. Оплатить туристические услуги, согласно условиям данного Договора.

2.2.2. Самостоятельно бронировать и выкупать авиабилеты до страны пребывания и обратно.

2.2.3. Самостоятельно бронировать и выкупать билеты Дели - Лех - Дели.

2.2.4. Самостоятельно оформить и оплатить въездную визу в страну пребывания и /или таможенные сборы в аэропортах.

2.2.5. Самостоятельно оформить медицинскую страховку индивидуально по месту жительства.

2.2.6. Самостоятельно прибыть к месту начала тура - город Лех.

2.2.7. Своевременно представить документы, необходимые для оформления поездки (заграничный паспорт).

2.2.8. Оплатить фактически понесенные ТУРОПЕРАТОРОМ расходы в случае отказа от данного Договора до начала поездки. В этом случае сумма залога остается у ТУРОПЕРАТОРА.

2.2.9. Своевременно и в полном объеме произвести оплату за пользование дополнительными услугами в местах проживания и пребывания и услугами, не включенными в стоимость тура (питание во время тура, личные траты, входные билеты в монастыри и монастырские сооружения, стоимость пермитов в закрытые и пограничные зоны по маршруту тура).

2.2.10. Соблюдать законодательство страны временного пребывания, обычаев, традиций местного населения, а также таможенных правил и правил въезда (выезда) в страну временного пребывания; не нарушать общественный порядок и требования законов, действующих на территории страны временного пребывания; соблюдать правила внутреннего распорядка и противопожарной безопасности в местах размещения и пребывания.

2.2.11. Возмещать в полном размере убытки и / или ущерб, причиненный ТУРОПЕРАТОРУ неправомерными действиями или бездействием ТУРИСТА.

2.2.12. Выполнять другие обязанности, предусмотренные законодательством Российской Федерации и законодательством страны временного пребывания.

2.2.13. Ознакомиться с правилами и рекомендациями участия в туре, размещенными на сайте <http://phototour.pro/pravila/>, http://phototour.pro/guide_India/rules_for_Tibet/ и выполнять вышеуказанные правила и рекомендации.

2.2.14. Не мешать своими действиями или бездействием организаторам и гидам проводить тур.

3. Ответственность сторон.

3.1. В случае невыполнения условий настоящего Договора со стороны ТУРОПЕРАТОРА (исключение составляют форс-мажорные обстоятельства, пункт 7), ТУРИСТ имеет право требовать возврата оплаченных средств за не предоставленные услуги.

3.2. В случае отказа ТУРОПЕРАТОРА (исключение составляют форс-мажорные обстоятельства, пункт 7) от исполнения настоящего Договора ТУРИСТ имеет право на возмещение подтвержденных документально убытков, причиненных вследствие расторжения настоящего Договора, кроме случая, когда это произошло по вине ТУРИСТА.

3.3. В случае невыезда ТУРИСТА вследствие неправильного оформления паспорта, все финансовые расходы по поездке (аннулированию) несет ТУРИСТ.

3.4. При наступлении страхового случая претензии по убыткам ТУРИСТ предъявляет в страховую компанию, указанную в его страховом полисе.

3.5. При наступлении страхового случая все расходы ТУРОПЕРАТОРА по ликвидации убытков ТУРИСТА оплачиваются ТУРИСТОМ на месте отдельным счетом.

3.6. В случае досрочного прекращения ТУРИСТОМ тура, и (или) неиспользование заказанных услуг по каким-либо причинам, ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за такие действия туриста и компенсации не осуществляет.

- 3.7. ТУРОПЕРАТОР имеет право отказаться от Договора в случае нарушения ТУРИСТОМ пунктов данного Договора, при этом компенсации ТУРИСТУ не проводятся, а ТУРИСТ обязан уплатить ТУРОПЕРАТОРУ стоимость фактически понесенных расходов.
- 3.8. ТУРОПЕРАТОР имеет право отказаться от Договора в случае если ТУРИСТ своими действиями мешает проведению группового тура или отдельных частей путешествия, не реагирует на предупреждение о нарушении правил пребывания в туре, при этом компенсации ТУРИСТУ не проводятся, а ТУРИСТ обязан уплатить ТУРОПЕРАТОРУ стоимость фактически понесенных расходов.
- 3.9. ТУРИСТ несет ответственность за повреждение имущества или совершения противоправных действий во время поездки согласно действующему законодательству страны временного пребывания.
- 3.10. В случае самостоятельного приобретения ТУРИСТОМ дополнительных услуг, не включенных в этот Договор, и если, вследствие этих услуг, ТУРИСТ получает травмы или наступает несчастный случай, то всю ответственность по этим событиям несет исключительно ТУРИСТ.
- 3.11. В случае несвоевременной оплаты полной стоимости туристических услуг ТУРОПЕРАТОР оставляет за собой право отказаться от Договора и не предоставлять заказанные услуги с удержанием с ТУРИСТА (или возмещением последним в пользу ТУРОПЕРАТОРА) средств, в размере фактически понесенных расходов, в том числе материальных убытков.
- 3.12. В случае отказа ТУРИСТА от поездки по независящим от ТУРОПЕРАТОРА причинам сумма перечисленного залога не возвращается.
- 3.13. Невозможно перенести оплаченный залоговый платеж с одного тура на другой.
- 3.14. В случае, если несоблюдение рекомендаций, опубликованных на сайте ТУРОПЕРАТОРА на страницах <http://phototour.pro/pravila/>, http://phototour.pro/guide_India/rules_for_Tibet/, привело к дополнительным расходам или оказанию услуг, не включенных в стоимость тура, то такие расходы возмещаются ТУРИСТОМ дополнительно согласно счёта ТУРОПЕРАТОРА.

4. Порядок пересечения границ.

- 4.1. ТУРИСТ обязан соблюдать требования действующего законодательства Российской Федерации относительно пересечения государственной границы Российской Федерации, а также пограничных и таможенных правил других стран, через (к), которые (которым) путешествует ТУРИСТ.
- 4.2. ТУРОПЕРАТОР не несет ответственность за решения (действия) пограничных служб Российской Федерации и стран, через (к), которые (которым) путешествует ТУРИСТ, а также других учреждений из-за невозможности выезда или въезда туриста на (с) территорию этих стран. Любые компенсации в этом случае туристу не выплачиваются.

5. Общая стоимость туристических услуг. Порядок расчетов.

- 5.1. Стоимость тура на момент заключения Договора составляет 1000 долларов США (Тысяча долларов США).
- 5.2. В момент подписания настоящего Договора ТУРИСТ оплатил ТУРОПЕРАТОРУ залог в сумме 200 долларов США (Двести долларов США).
- 5.3. Остаточную стоимость тура в размере 800 долларов США (Восемьсот долларов США) ТУРИСТ оплачивает по прибытию в страну проведения тура в течение первого календарного дня.
- 5.4. Цена тура действительна для группы от 12 (двенадцати) человек. Если данное условие не выполняется, то в действие вступает п.8.7 настоящего Договора.
- 5.5. ТУРОПЕРАТОР имеет право изменить стоимость туристических услуг (обслуживания) в случаях существенного изменения обстоятельств, в частности в связи с резким изменением курса валют, введением новых правил налогообложения туристических услуг.

6. Срок действия и порядок расторжения настоящего Договора.

- 6.1. Настоящий Договор считается заключенным в качестве предварительного договора с момента подписания его СТОРОНАМИ. Настоящий договор, устанавливающий права и обязанности СТОРОН по реализации туристических услуг, считается заключенным при условии подтверждения бронирования туристических услуг и с момента этого подтверждения.
- 6.2. Настоящий Договор действует до момента окончания путешествия либо до срока оказания последней услуги, включенной в подтвержденные туристические услуги.

7. Форс-мажорные обстоятельства.

7.1. ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за ненадлежащее исполнение или за неисполнение своих обязательств по проведению фототура/тура в случае возникновения форс-мажорных обстоятельств (действия непреодолимой силы, не зависящих от воли Сторон), возникших после заключения настоящего Договора в результате событий чрезвычайного характера, которые Стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами, и Стороны предприняли все возможные и зависящие от них меры по надлежащему исполнению своих обязанностей.

Форс-мажорными обстоятельствами по Договору являются:

пожар, эпидемия, террористический акт, наводнение, ураган, шторм, цунами, оползень, землетрясения и последствия землетрясений, другие стихийные бедствия и катаклизмы, военные действия любого характера, забастовки, введение чрезвычайного или военного положения, эмбарго, невыдача (несвоевременная выдача) виз/документов консульством (посольством), иные действия консульских служб, отказ туристу во въезде со стороны пограничных властей стран пребывания или транзита, изменения законодательства страны проживания туриста или страны пребывания или транзита, действия органов таможенного и санитарного контроля, противоправные действия в отношении сотрудников ТУРОПЕРАТОРА, связанные, в том числе, с тайным или открытым хищением имущества, овербукинг, действия авиакомпаний-перевозчиков и иных перевозчиков, связанные с техническими поломками, механическими повреждениями, закрытием аэропортов, отмена автобусного, паромного и другого транспортного обеспечения, маршрутов такси, трафики на дорогах и т. д.

При наступлении обстоятельств непреодолимой силы ТУРОПЕРАТОР имеет право аннулировать тур. ТУРИСТ в связи с такими обстоятельствами, подтвержденными надлежащим образом, несут убытки самостоятельно. Если обстоятельства непреодолимой силы имели место в период туристической поездки, ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за понесенные туристами материальный ущерб, моральный вред и убытки.

7.2. Отказ в выдаче (несвоевременная выдача) въездной визы/ документов посольством (консульством) иностранного государства по любым причинам и основаниям стороны приравнивают к обстоятельствам непреодолимой силы. Любые расходы, понесенные туристом и связанные с таким отказом, включая расходы на консульский сбор, расходы на страхование, на не подлежащие возврату авиабилеты, на выезд на собеседование в посольство (консульство), возмещаются самим туристом.

При отказе туриста от тура из-за отказа в выдаче (несвоевременной выдаче) въездной визы/ документов ТУРОПЕРАТОР не возвращает туристу залог за участие в туре.

7.3. В случае изменения фототура/тура, отмены фототура/тура полностью или в части, отказа от поездки туриста по независящим от ТУРОПЕРАТОРА причинам (в том числе, в связи с наступлением обстоятельств непреодолимой силы, в том числе и в связи с отказом в выдаче (несвоевременной выдачей) въездной визы/ документов), ТУРОПЕРАТОР не возвращает туристу средства, затраченные на организацию тура и потерянные вследствие отмены или изменения тура/отказа от тура: стоимость билетов, стоимость трансфера, бронь в гостинице, штраф контрагента, штраф гостиницы, штраф авиакомпании, стоимость международных и междугородних переговоров, консульский сбор, рекламные расходы, консультационные расходы и т.д.

7.4. В случае резкого ухудшения погодных условий, что делает невозможным проведение фототура/тура по заранее утвержденной программе и/или является опасным для жизни и здоровья участников, ТУРОПЕРАТОР имеет право заменить и/или изменить часть утвержденной программы на безопасную для жизни и здоровья участников, по усмотрению организатора фототура/тура.

7.5. ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за перенос, изменение графика, время начала и продолжительность религиозно-культурных мероприятий в буддийских монастырях Ладакха и Занскара.

8. Дополнительные условия.

8.1. В случае невозможности размещения ТУРИСТА в гостинице, указанной в программе тура, ТУРИСТУ предоставляется возможность проживания в гостинице такой же или высшей категории без дополнительной оплаты.

8.2. ТУРОПЕРАТОР не гарантирует и не ищет компаньона по номеру отеля (комнате) участнику, путешествующему без пары.

8.3. За размещение в одноместном номере, а также при размещении в двухместном номере при отсутствии пары, ТУРИСТ производит доплату, согласно счету ТУРОПЕРАТОРА в размере **183 доллара США (Сто восемьдесят три доллара США)** за весь маршрут тура.

- 8.4. Тур «Фототур/тур Тибет Озерный-1: Цо Морири, Цо Кар, Цо Стартсапак, Танец Цам на озере Пангонг» (Индия), начинается в Лехе и завершается в аэропорту Леха. Участники добираются до места начала фототура/тура самостоятельно.
- 8.5. Настоящий Договор действует с момента подписания и до момента выполнения Сторонами своих обязательств.
- 8.6. Изменение маршрута или программы тура может произойти в случае наступления форс-мажорных и прочих обстоятельств согласно п.7.
- 8.7. В случае, когда группа отправляется в фототур/тур неполной (т.е. в связи с уменьшением количества участников фототур/тур становится нерентабельным), ТУРОПЕРАТОР оставляет за собой право предпринять следующие действия:
- 8.7.1. Сократить количество сопровождающих тур гидов и оставить стоимость тура для остальных участников прежней, если данное изменение достаточно для сохранения первоначальной стоимости тура.
- 8.7.2. Изменить стоимость участия в туре в перерасчете на меньшее количество участников: в данном случае для каждого из участников стоимость тура увеличится.
- 8.7.3. Изменить транспортное сопровождение тура, если это возможно, но, в любом случае, автомашины, работающие на туре, будут комфортными.
- 8.7.4. По договоренности с участниками изменить маршрут тура.
- 8.7.5. Каждая из вышеперечисленных возможностей согласовывается с участниками группы путешествия и в обязательном случае принимается вариант, устраивающий большинство участников тура и с сохранением рентабельности тура для ТУРОПЕРАТОРА.
- 8.8. Изменение цены туристического продукта, согласованной сторонами, возможно лишь в случаях, предусмотренных договором и /или законодательством или при существенном изменении обстоятельств, в частности в связи с резким изменением курса валют или введения новых правил налогообложения туристических услуг.
- 8.9. Настоящий Договор составлен на 6-ти страницах в 2-х экземплярах, по одному для каждой Стороны, на русском языке, причем оба экземпляра аутентичны и имеют одинаковую юридическую силу.

9. Особые условия.

- 9.1. Подписывая настоящий Договор, ТУРИСТ подтверждает, что до его сведения ТУРОПЕРАТОРОМ доведена полная и исчерпывающая информация, предусмотренная данным договором, а именно:
- о недопустимости самовольного изменения туристом программы путешествия;
 - о том, что ТУРОПЕРАТОР не несет ответственности за услуги, не включенные в состав оплаченных туристических услуг и приобретенные туристом самостоятельно;
 - о том, что категоричность («звездность» или иные характеристики) отеля или иного места размещения устанавливается надлежащими национальными органами сертификации и/или лицензирования, в связи с этим субъективная оценка категоричности КЛИЕНТОМ, если она вызвана его жалобой, неправомерна;
 - о правилах заселения/выселения (расчетный час), принятых в отелях или иных местах размещения, и в соответствии с которыми заселение, как правило, производится в 12:00, а выселение, как правило, в 12:00. Согласно международным правилам, независимо от фактического времени заселения и выселения по любым причинам, оплачивать надо полные сутки. Продление проживания оплачивается ТУРИСТОМ дополнительно по соглашению с отелем или иным местом размещения;
 - об обязанности соблюдать законы и местные обычаи страны пребывания, соблюдать правила проживания и поведения в отелях или иных местах размещения и указания руководителя группы или представителя принимающей стороны;
 - об обязанности подчиняться рекомендациям гидов и не мешать своими действиями / бездействием проведению тура;
 - о том, что туристы самостоятельно несут полную ответственность за действительность заграничных паспортов и иных документов, предоставляемых в консульства для получения въездной визы, за достоверность сведений, содержащихся в этих документах;
 - о том, что туристы самостоятельно несут полную ответственность за действительность заграничных паспортов и иных документов, предъявляемых при пересечении пограничного контроля, как в своей стране, так и в иностранных государствах;

- о том, что ТУРИСТ автоматически соглашается с вышеприведенными Правилами и рекомендациями, указанными в п.2.2.13 настоящего Договора. Заявление, что ТУРИСТ не читал эти условия и/или договор, никоим образом не ведёт к изменению данного договора и/или условий.

„Мною получена вся необходимая информация, относительно условий туристического обслуживания, на все мои вопросы получены исчерпывающие и понятные ответы”

ТУРИСТ.

10. Адреса сторон.

ТУРОПЕРАТОР	ТУРИСТ
<p>INCREDIBLE HIMALAYA PRIVATE LIMITED Gula Business Complex, Opp. Chospa Hotel, Old Road Leh, Ladakh 194101, Jammu & Kashmir, India</p> <p>_____ Нина Лозенко</p>	<p>гр-н РФ РФ Иван Иванович Иванов (IVAN IVANOV), 01.01.1970 г.р., паспорт Р RUS XX 44444444 от 01.01.2001 г. выдан органом ФМС 77777</p> <p>_____ И.И.Иванов</p>